



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 February 2006
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Пункты 121 и 136 повестки дня

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира

Доклад о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, касающихся счетов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2005 года

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится дополнительная информация, представляемая в ответ на рекомендации Комиссии ревизоров, содержащиеся в ее докладе по счетам операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период, закончившийся 30 июня 2005 года (A/60/5 (Vol. II)). Этот доклад представляется в соответствии с пунктом 7 резолюции 48/216 В Генеральной Ассамблее, в которой она просила Генерального секретаря одновременно с представлением Ассамблее рекомендаций Комиссии ревизоров представлять ей доклад с указанием мер, которые приняты или будут приняты во исполнение этих рекомендаций.

Поскольку администрация согласна со многими рекомендациями Комиссии, а большинство комментариев Генерального секретаря надлежащим образом отражены в докладе Комиссии, настоящий доклад посвящен только тем рекомендациям, которые нуждаются в дополнительных комментариях администрации.

I. Введение

1. В пункте 7 своей резолюции 48/216 В Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря одновременно с представлением Ассамблее доклада Комиссии ревизоров представлять ей доклад о мерах, которые будут приняты во исполнение рекомендаций Комиссии. В соответствии с этим настоящий доклад представляется в ответ на рекомендации Комиссии, содержащиеся в ее докладе по счетам операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за 12-месячный период, закончившийся 30 июня 2005 года.

2. При подготовке настоящего доклада учитывались также положения следующих резолюций Генеральной Ассамблеи:

а) резолюции 52/212 В (в частности, положения пунктов 2–5) и записки Генерального секретаря, препровождающей предложения Комиссии относительно улучшения осуществления ее рекомендаций, утвержденных Ассамблеей (A/52/753, приложение);

б) резолюции 58/249 (в частности, положения пунктов 9 и 10, касающихся объединения докладов о выполнении рекомендаций Комиссии);

в) резолюции 60/234, в пункте 11 которой Ассамблея вновь подчеркнула, что Генеральный секретарь должен включать в будущем в доклады информацию об определении сроков выполнения рекомендаций, ответственных за это должностных лиц и приоритетах.

II. Дополнительные комментарии по рекомендациям, содержащимся в докладе Комиссии ревизоров¹

3. В пункте 35 доклада Комиссии ревизоров Комиссия рекомендовала администрации проанализировать причины увеличения суммы экономии и суммы списания по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, и принять меры для устранения выявленных недостатков.

4. Отдел счетов постоянно напоминает миссиям на местах и Департаменту операций по поддержанию мира о важности точного определения объема обязательств, что в конечном счете приведет к уменьшению суммы неизрасходованных остатков средств. Кроме того, Контролер в письме в адрес Управления поддержки миссий Департамента операций по поддержанию мира обратился с просьбой принять меры по исправлению положения. Объем обязательств на конец 2006 финансового года будет внимательно проанализирован на предмет соответствия и точности.

5. В пункте 41 Комиссия подтвердила свое мнение о том, что списания давно просроченных сумм можно добиться лишь в случае принятия надлежащих мер соответствующими государствами-членами.

6. Генеральный секретарь выдвигает предложение о консолидации счетов, которое, в случае одобрения Генеральной Ассамблеей, позволит урегулировать

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 5 (A/60/5 (Vol.II)).*

просроченную кредиторскую задолженность по счетам закрытых миссий с отрицательным сальдо денежной наличности.

7. В пункте 44 Комиссия вновь подтвердила свое мнение о том, что списания давно просроченных сумм можно добиться лишь в случае принятия надлежащих мер соответствующими государствами-членами.

8. Генеральному секретарю следует продолжать изыскивать возможности для оказания соответствующими государствами-членами содействия в целях списания этих давно просроченных сумм по счету Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК).

9. В пункте 78 администрация согласилась с рекомендацией Комиссии осуществлять, в консультации с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Межучрежденческой рабочей группой по закупкам, в установленные сроки инициативы по совершенствованию межучрежденческой деятельности по закупкам.

10. На совещании Межучрежденческой рабочей группы по закупкам, которое состоится в июне 2006 года, будут обсуждены возможности для дальнейшего сотрудничества между организациями системы Организации Объединенных Наций.

11. В пункте 137 Комиссия рекомендовала администрации сократить продолжительность периода между представлением контрактов в Центральные учреждения и вынесением Комитетом Централных учреждений по контрактам окончательной рекомендации.

12. Эта рекомендация выполняется. Ее выполнение сдерживается отсутствием достаточных ресурсов. Вместе с тем испрошены дополнительные ресурсы.

13. В пункте 151 Комиссия рекомендовала администрации до принятия решения о заключении контрактов обеспечивать эффективное с точки зрения затрат проведение инспекций воздушных перевозчиков.

14. В дополнение к мерам, указанным в комментариях Департамента операций по поддержанию мира, которые содержатся в пункте 152 доклада, Департамент операций по поддержанию мира в проекте бюджета для вспомогательного счета на 2006–2007 годы испросил дополнительные кадровые ресурсы для пополнения имеющихся ресурсов Группы воздушных перевозок.

15. В пункте 171 Департамент операций по поддержанию мира согласился с рекомендацией Комиссии принять меры по обеспечению проведения во всех миссиях оценок соблюдения технических требований и инспекций/оценок результатов деятельности для обеспечения соблюдения авиаперевозчиками авиационных норм и требований безопасности.

16. Департамент операций по поддержанию мира подтверждает, что миссии на местах своевременно представляют в Центральные учреждения периодические отчеты о результатах оценки деятельности. Отмеченная задержка в отношении Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) произошла на начальном этапе деятельности Миссии, и после этого она была устранена.

17. В пункте 207 Комиссия рекомендовала Департаменту операций по поддержанию мира обеспечить более неукоснительное соблюдение прин-

ципа ротации автотранспортных средств в миссиях по поддержанию мира, где осуществляется ротация автомобилей, относящихся к одной категории, для оптимизации эффективности их использования и полезности.

18. Департамент операций по поддержанию мира напомним миссиям на местах о важности строгого соблюдения положений Руководства по наземному транспорту, касающихся ротации автотранспортных средств.

19. В пункте 218 Департамент операций по поддержанию мира согласился с рекомендацией Комиссии о том, что после адекватного устранения всех недостатков системы CarLog необходимо обеспечить ее установку во всех миссиях по поддержанию мира.

20. Департамент операций по поддержанию мира хотел бы уточнить, что установка и обслуживание системы CarLog требует значительных средств. Для обеспечения отдачи от инвестиций система устанавливается на избирательной основе. В миссиях с небольшим числом автотранспортных средств и/или предполагаемым коротким сроком осуществления не обеспечивается достаточная выгода/экономия средств, которая бы оправдывала установку этой системы. Кроме того, систему устанавливают только на автотранспортные средства, принадлежащие Организации Объединенных Наций. В Руководстве по автотранспорту предусматриваются правила, регулирующие использование автотранспортных средств миссий на местах, и подчеркивается важность неукоснительного соблюдения положений этого Руководства.

21. В пункте 240 Комиссия вновь рекомендовала администрации в приоритетном порядке ускорить утверждение и реализацию своих стратегий и инструкций по управлению стратегическими запасами для развертывания.

22. 30 января 2006 года Расширенная группа старших руководителей Департамента операций по поддержанию мира утвердила инструкции и процедуры в отношении стратегических запасов для развертывания, и в настоящее время осуществляется их введение в действие.

23. В пункте 278 Комиссия рекомендовала администрации продолжить разработку и оформление концепции механизмов партнерства в рамках комплексных миссий, определение их функций, структуры и роли, а также завершить выработку руководящих принципов, стратегий и руководящих указаний, касающихся комплексных миссий.

24. После обстоятельных межучрежденческих консультаций 7 февраля 2006 года было издано пересмотренное Руководство по комплексным миссиям, в котором учтены проблемы, отраженные в рекомендации.

25. В пункте 284 Комиссия рекомендовала администрации проводить, используя механизм Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, обстоятельные консультации со страновыми группами Организации Объединенных Наций с первого этапа процесса планирования миссий для обеспечения использования их специальных знаний и опыта.

26. Департамент операций по поддержанию мира пересматривает процесс комплексного планирования миссий. Канцелярия Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития активно задействована в процессе пе-

решения, в рамках которого надлежащим образом учтен аспект деятельности на местах. Этот проект планируется завершить к апрелю 2006 года.

27. В пункте 289 Комиссия рекомендовала Департаменту операций по поддержанию мира, действуя в сотрудничестве с соответствующими миссиями по поддержанию мира, разрабатывать и осуществлять региональные планы координации, увязанные с целями миссий.

28. Эта рекомендация не принята. Сотрудничество между миссиями вытекает из необходимости порученного им решения проблем, непосредственно связанных с региональными/межгосударственными интересами, и оно осуществляется в соответствии с мандатом конкретной миссии и ограничивается им, а также с учетом ограничений в отношении совместного использования ресурсов и оперативных приоритетов. «План» региональной координации, рекомендованный Комиссией ревизоров, неприемлем, однако, где это полезно, подобные планы осуществляются посредством регулярных и систематических связей, обмена информацией и политических мероприятий, направленных на решение проблем, связанных с контролем за вооружениями, незаконными/иностранными вооруженными формированиями, и других проблем, которые по определению являются межгосударственными.

29. В пункте 323 Комиссия рекомендовала администрации продолжать прилагать усилия по устранению недостатков, вскрытых Управлением служб внутреннего надзора, и ускорить полное выполнение его рекомендаций.

30. Как признала Комиссия ревизоров, по состоянию на декабрь 2005 года миссии выполнили 85 процентов рекомендаций Управления служб внутреннего надзора. Осуществление мер по выполнению оставшейся принятой рекомендации продолжается, при этом пять рекомендаций, отмеченных в пункте 320 как невыполненные, касаются Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) и Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, которые закрыты.

31. В пункте 335 Комиссия рекомендовала администрации осуществлять контроль за соблюдением миссиями правил и процедур в отношении отпусков и обеспечивать исправное ведение учетной документации по отпускам.

32. Анализ недостатков Комплексной системы управленческой информации (ИМИС), связанных с деятельностью по поддержанию мира, выявил, что в большинстве случаев ИМИС обеспечивает учет и обработку данных о рабочем времени и присутствии на работе, однако она не позволяет учитывать данных о суточных участников миссии и отпусках, используемых для их расчета. На своем совещании в мае 2005 года Руководящий комитет постановил отложить внедрение ИМИС в миссиях по поддержанию мира до завершения начатого изучения недостатков модуля ИМИС для планирования общеорганизационных ресурсов. Одним из итогов этого изучения станет разработка стратегического подхода к общеорганизационным системам с целью замены ИМИС и других административных вспомогательных систем. Это исследование предполагается завершить в марте 2006 года.

33. Поскольку суммы суточных участников миссий определяются на основе расчетов, в которых учитывается число дней пребывания сотрудников в районе

действия миссии, миссии на местах часто ведут учет рабочего времени и присутствия на работе и данных об отпусках с помощью альтернативных систем (таких, как система Мэтрикс, предназначенная для отслеживания рабочего времени и присутствия на работе на местах и для автоматизации необходимых расчетов выплат суточных участников миссии и обработки и отслеживания соответствующих данных).

34. Несмотря на вышесказанное, Департамент операций по поддержанию мира продолжает внимательно следить за деятельностью миссий в этой связи и направлять ее. Департамент специально выделил на эти цели ресурсы для содействия проведению профессиональной подготовки, поддержки пользователей и осуществления директивного руководства для миссий на местах.

35. В пункте 385 Комиссия рекомендовала Управлению служб внутреннего надзора скорректировать базисный показатель для выделения ресурсов на цели проведения ревизий в миссиях по поддержанию мира.

36. Управление служб внутреннего надзора будет руководствоваться результатами всеобъемлющего обзора его деятельности, функций и аспектов, связанных с его независимостью. Этот обзор завершится к концу апреля 2006 года, и в его рамках будут вынесены рекомендации в отношении параметров определения адекватного объема ресурсов для Управления.

37. В пункте 388 Комиссия рекомендовала Управлению служб внутреннего надзора ускорить заполнение всех должностей для обеспечения того, чтобы соответствующие подразделения могли проводить запланированные ревизии.

38. Эта рекомендация выполнена: проведены собеседования с кандидатами и планируется проведение собеседований с другими кандидатами с целью составления реестра отвечающих требованиям кандидатов.

39. В пункте 396 Комиссия рекомендовала Департаменту операций по поддержанию мира предписать миссиям возвращать Управлению служб внутреннего надзора заполненные анкеты для выяснения степени удовлетворенности проверяемых в целях содействия улучшению ревизорской деятельности и расширению сотрудничества между руководством миссий и ревизорами-резидентами.

40. Указание выполнить эту рекомендацию с помощью факсимильной связи направлено всем миссиям 7 февраля 2006 года.

41. В пункте 402 Комиссия рекомендовала Департаменту операций по поддержанию мира, действуя в тесной консультации с миротворческими миссиями, тщательно проанализировать причины, приводящие к случаям мошенничества, о которых получена информация, и в надлежащем порядке принимать необходимые меры наказания, обобщать накопленный опыт и на систематической основе делиться этим опытом с другими миротворческими миссиями.

42. Помимо мероприятий Департамента операций по поддержанию мира, указанных в пункте 403 доклада, в 8 из 18 случаев мошенничества, касающихся Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, уже приняты дисциплинарные меры/меры наказания. Хотя исчезновение одного сотрудника сделало невозможным принятие каких-либо дополнительных мер по делу этого

сотрудника, ведение остальных девяти дел продолжается в соответствии с надлежащей процедурой.

43. В пункте 405 Комиссия рекомендовала администрации обеспечить точность и согласованность сообщаемой информации о случаях мошенничества или предполагаемого мошенничества. Комиссия рекомендовала далее, чтобы администрация представляла Комиссии ревизоров заверенный окончательный перечень случаев мошенничества и предполагаемого мошенничества.

44. В ежегодно рассылаемом всем миссиям по поддержанию мира напоминании будет подчеркнута необходимость строгого соблюдения требования об обеспечении представления точной и полной информации о случаях мошенничества. Было подтверждено, что перечень, представленный Комиссии ревизоров Управлением по планированию программ, бюджету и счетам в связи с Миссией Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, был точным. Согласно информации, представленной Миссией, разница в связи с тремя случаями была обусловлена тем, что: а) один случай произошел до начала отчетного периода и б) рассмотрение двух случаев было прекращено.

45. В пункте 414 Комиссия подтвердила свою ранее вынесенную рекомендацию о проведении ревизорами-резидентами в миссиях на выборочной основе проверок набора данных для подтверждения фактических результатов в целях обеспечения точности и полноты информации, содержащейся в отчетах об исполнении бюджета, что повысило бы их достоверность.

46. Эта рекомендация будет выполнена в 2006 году. Ее выполнение запланировано для нескольких миссий в течение этого года.

47. В пункте 424 Комиссия рекомендовала администрации воздерживаться от поставки оборудования, которое либо устарело, либо устареет в скором времени.

48. Департамент операций по поддержанию мира следит за пригодностью для эксплуатации резервных единиц имущества длительного пользования, передаваемых новым или расширяющимся миссиям, и обеспечивает их пригодность для эксплуатации в целях удовлетворения неотложных оперативных потребностей. Департамент будет и впредь обеспечивать соблюдение установленных правил, касающихся передачи имущества длительного пользования.

III. Сроки выполнения, ответственные должностные лица и приоритеты

49. В пункте 11 резолюции 60/234 Генеральной Ассамблеи Генерального секретаря просили включать в будущем в доклады о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров информацию об определении сроков выполнения рекомендаций Комиссии, ответственных за это должностных лиц и приоритетах.

50. Что касается сроков выполнения, то администрация прилагает все усилия к тому, чтобы установить плановые сроки завершения выполнения рекомендаций. Вместе с тем администрация считает, что выполнение в общей сложности 27 рекомендаций предполагает ведение постоянной работы, плановый срок за-

вершения которой определить невозможно. Эти рекомендации главным образом касаются просьб о соблюдении процедур осуществления повседневных функций, таких, как проверка обязательств, управление дебиторской задолженностью и анализ такой задолженности по срокам погашения, методы управления банковскими и наличными средствами и оценка поставщиков.

51. Что касается очередности выполнения рекомендаций, то администрация отметила, что Комиссия отнесла 20 из 72 рекомендаций к категории «основных» рекомендаций. Хотя все принятые рекомендации Комиссии будут выполнены своевременно, выполнению этих основных рекомендаций будет придаваться первоочередное значение. В таблицах А и В ниже приводятся сводные данные о выполнении рекомендаций по состоянию на февраль 2006 года.

Таблица А
Информация о выполнении основных рекомендаций

<i>Ответственный департамент</i>	<i>Число рекомендаций</i>	<i>Непринятые рекомендации</i>	<i>Выполненные рекомендации</i>	<i>Выполняемые рекомендации</i>	<i>Рекомендации с установленным сроком выполнения</i>	<i>Рекомендации с неустановленным сроком выполнения</i>
ДОПМ	16		1	6	9	
ДУ	4			4		
Всего	20		1	10	9	

Таблица В
Информация о выполнении всех рекомендаций

<i>Ответственный департамент</i>	<i>Число рекомендаций</i>	<i>Непринятые рекомендации</i>	<i>Выполненные рекомендации</i>	<i>Выполняемые рекомендации</i>	<i>Рекомендации с установленным сроком выполнения</i>	<i>Рекомендации с неустановленным сроком выполнения</i>
ДОПМ	54	1	10	21	22	
ДУ	15			6	8	1
УСВН	3		1		2	
Всего	72	1	11	27	32	1

Сокращения: ДОПМ — Департамент операций по поддержанию мира; ДУ — Департамент по вопросам управления; УСВН — Управление служб внутреннего надзора.